

Licensaftale

Qardbox · Dansk

Version af 22. september 2026

Denne aftale regulerer brugen af Qardbox og af de bunker, der er købt i butikken. Den gælder ud over Apples betingelser.

Anvendelsesområde og aftaleparter

Denne licensaftale regulerer brugen af applikationen Qardbox («Appen») og af det betalingsindhold, der udbydes gennem den («Bunkerne»). Aftalepart er Simon Harre, Walter-Klaus-Str. 15, 14482 Potsdam, Deutschland, der kan kontaktes på kontakt@qardbox.com («Udbyderen»). Til denne adresse og til denne e-mailadresse skal spørgsmål, klager og krav vedrørende Appen og Bunkerne rettes. Appen og Bunkerne erhverves via App Store, der drives af Apple Distribution International Ltd. eller af det Apple-selskab, der er ansvarligt for brugerens region («Apple»); Apples betingelser gælder derudover. Denne aftale træder i forholdet mellem bruger og Udbyder i stedet for Apples standardlicensaftale for slutbrugere («Licensed Application End User License Agreement»), for så vidt den er indleveret til App Store som egen licensaftale; ellers supplerer den. Forholdet mellem bruger og Apple berøres ikke. Denne aftale stilles til rådighed for brugeren på Appens sprog; for brugeren gælder versionen på det sprog, aftalen er stillet til rådighed på. Den tyske version er referenceversionen; ved afvigelser mellem sprogversionerne anvendes den til fortolkningen, uden at dette begrænser de rettigheder, brugeren har efter den version, der er stillet til rådighed for vedkommende.

Aftalens genstand

Licensaftalen om Appen indgås ved, at brugeren henter Appen via App Store og bruger den. Licensaftalen om en Bunke indgås med afslutningen af købsprocessen via Apple. Appen er en flashcard-applikation med en gentagelsesplanlægger. Den stilles til rådighed uden vederlag. Brugeren får en simpel, ikke-eksklusiv og ikke-overdragelig ret til at bruge Appen på de Apple-enheder, vedkommende ejer eller råder over, i overensstemmelse med brugsreglerne i betingelserne for Apple Media Services; derudover må Appen bruges af de øvrige konti, der er knyttet til køberen gennem Familiedeling eller volumenkøb. En Bunke er en samling kort i maskinlæsar form. Købet af en Bunke er et engangskøb uden løbende betaling og giver i samme omfang en tidsbegrænset, simpel, ikke-eksklusiv og ikke-overdragelig ret til at bruge Bunken til egne lærings- og uddannelsesformål. Tidsbegrænset betyder, at denne ret ikke ophører ved tidens gang og ikke bortfalder, fordi brugeren fjerner Appen fra en enhed; hermed er der ikke forbundet noget tilsagn om at holde Appen eller en Bunke tilgængelig i App Store i et bestemt tidsrum. Der sker ingen overdragelse af ejendomsret til indholdet.

Bunkernes beskaffenhed

Indholdet i Bunkerne sammensættes med omhu. Hvilken beskaffenhed en Bunke har, fremgår af den beskrivelse, der vises for brugeren i butikken før købet. Beskrivelsen angiver indholdets genstand, omfang og stand samt den kilde, det bygger på. Den udgør den aftalte beskaffenhed i § 327e, stk. 2, nr. 1's forstand i den tyske civillovbog; en Bunke er aftalemæssig, når den svarer til beskrivelsen. Bunker, der gengiver officielle spørgsmålskataloger, retsforskrifter, læseplaner, standardarbejdsinstrukser eller sammenlignelige kilder, gengiver den stand af kilden, som er

angivet i Bunkens beskrivelse. Sådanne kilder revideres, fortolkes forskelligt i de enkelte retsområder og ændres uden varsel; en Bunke gengiver derfor den angivne stand og ikke en senere. Den brug, der forudsættes efter aftalen, er øvelse med kort. At en prøve, en tilladelse eller et bevis kan opnås med indholdet i en Bunke, er ikke aftalens genstand og skyldes ikke.

Ikke rådgivning

Indholdet i Bunkerne udgør ikke juridisk, skattemæssig, medicinsk, farmaceutisk eller anden faglig rådgivning og erstatter ikke sådan. Det er udelukkende lærings- og øvelsesmateriale. Beslutninger i det enkelte tilfælde, især sådanne med retlige, sundhedsmæssige eller sikkerhedsmæssige følger, skal træffes på grundlag af de gældende forskrifter og om nødvendigt med inddragelse af sagkyndige personer.

Tilsigtet brug af Bunkerne

Bunkerne er lærings- og øvelsesmateriale. De bruges til at forberede prøver og til at opbygge og repetere viden. Efter denne aftale er de ikke bestemt til at lægges til grund for en beslutning eller handling i det enkelte tilfælde, og de er ikke en handlingsanvisning. Det er navnlig ikke tilsigtet brug at lægge dem til grund for beslutninger eller handlinger i medicinske, akutmedicinske, plejefaglige, beredskabs-, rednings-, politimæssige, arbejdsmiljø- og kemikalierelaterede, elektrotekniske, byggetekniske, færdselsmæssige, jagtmæssige, våben- eller sprængstofrelaterede, søfarts- eller luftfartsrelaterede, radiorelaterede, skattemæssige, juridiske eller myndighedsmæssige forhold samt i enhver situation, hvor personers sikkerhed eller sundhed, tings uskadthed eller overholdelse af frister, rettigheder eller pligter afhænger af, at en oplysning er rigtig. Før en handling med sådanne følger skal brugeren konsultere den autoritative kilde, navnlig loven, bekendtgørelsen, det officielle spørgsmålskatalog, tjenesteforskriften, producentens anvisning, fagoplysningen eller en sagkyndig persons svar; den kilde går forud for indholdet i en Bunke. At forberede sig til en prøve og at lære fagsproget inden for et af disse områder er tilsigtet brug; at bygge en beslutning eller foranstaltning i selve udøvelsen af arbejdet på indholdet i en Bunke er det ikke. Denne bestemmelse beskriver det, aftalen omfatter; en brug uden for denne ramme er ikke en aftalemæssig brug.

Mangelsansvar

For mangler ved Appen og Bunkerne gælder det lovbestemte mangelsansvar for digitale produkter (§§ 327 ff. i den tyske civillovbog). Brugerens lovbestemte rettigheder ved mangler hverken udelukkes eller begrænses af denne aftale. Afsnittet »Bunkernes beskaffenhed« beskriver den aftalte beskaffenhed i § 327e, stk. 2's forstand i den tyske civillovbog; det fastlægger indholdet af ydelsespligten og udelukker ingen lovbestemt rettighed. En aftale om, at en bestemt egenskab ved det digitale produkt afviger fra de objektive krav i § 327e, stk. 3, i den tyske civillovbog, forudsætter efter § 327h i den tyske civillovbog, at brugeren særskilt er blevet oplyst herom, inden vedkommende afgav sin aftaleerklæring, og at afvigelsen udtrykkeligt og særskilt er aftalt i aftalen. Denne aftale indeholder ingen sådan aftale; generelle oplysninger om, at en bestemt beskaffenhed ikke tilsikres, udgør derfor ingen afvigelse fra de objektive krav.

Ansvar

I det omfang gældende ret tillader det, er Udbyderens ansvar begrænset som følger. Udbyderen hæfter uden begrænsning for skade som følge af krænkelse af liv, legeme eller helbred forårsaget af forsætlig eller uagtsom pligtforsømmelse fra Udbyderen, dennes lovlige repræsentanter

eller dennes medhjælpere, samt for anden skade forårsaget af forsætlig eller groft uagtsom pligtforsømmelse fra Udbyderen, dennes lovlige repræsentanter eller dennes medhjælpere. Ved let uagtsom tilsidesættelse af en væsentlig forpligtelse, hvis opfyldelse overhovedet muliggør en korrekt gennemførelse af aftalen, og på hvis overholdelse brugeren regelmæssigt må kunne stole, er ansvaret begrænset til den forudsigelige skade, der er typisk for denne aftaletype. I øvrigt er ansvaret udelukket. Ovenstående ansvarsbegrænsninger gælder også for det personlige ansvar for Udbyderens lovlige repræsentanter, medarbejdere og medhjælpere. Inden for rammerne af ovenstående stykker er ansvaret for tab af data begrænset til den typiske genskabelsesomkostning, der ville være opstået, hvis der var taget sikkerhedskopier regelmæssigt og på en måde, der svarer til risikoen. Brugers egen skyld tages i betragtning efter § 254 i den tyske civillovbog; dette gælder navnlig undladelse af rimelig datasikring og en brug, der ikke svarer til afsnittet »Tilsigtet brug af Bunkerne«. Ufravigeligt produktansvar, ansvar for svigagtig fortællelse af en mangel og ansvar i kraft af en afgivet garanti berøres ikke. Ufravigelige forbrugerrettigheder efter loven på brugers bopæl går forud for dette afsnit. Udbyderen er ikke ansvarlig for handlinger eller undladelser, som brugeren eller tredjemand støtter på indholdet i en Bunk, for så vidt brugen ikke var i overensstemmelse med afsnittet »Tilsigtet brug af Bunkerne«; ovenstående stykker berøres ikke. Denne aftale har ingen beskyttelsesvirkning til fordel for tredjemand og giver ikke tredjemand rettigheder; Apples stilling efter afsnittet »Forholdet til Apple« berøres ikke.

Ingen videregivelse

Brugeren må hverken helt eller delvist mangfoldiggøre, udbrede, gøre offentligt tilgængelige, udleje, udlåne, videresælge, underlicensere eller på anden måde gøre Bunkerne eller deres indhold tilgængelige for tredjemand. Forbudt er navnlig videregivelse af eksporterede filer, offentliggørelse på læringsplatforme, i fora, i skymapper eller på sociale netværk, samt brug til at skabe et konkurrerende udbud, herunder træning af automatiserede systemer. Tilladt er brug på brugers egne enheder, brug inden for Apples Familiedeling og fremstilling af sikkerhedskopier til eget brug. Lovbestemte beføjelser, især citatretten og undtagelser til fordel for undervisning og forskning, berøres ikke. Kort, som brugeren selv har lavet, er ikke omfattet af dette afsnit.

Forholdet til Apple

Aftalen om erhvervelse af Appen og Bunkerne indgås mellem brugeren og Apple; Apple optræder som forhandler i eget navn. Udbyderen, ikke Apple, er eneansvarlig for Appen, dens indhold og opfyldelsen af eventuelle garantikrav, i det omfang disse ikke er gyldigt udelukket. Apple er ikke forpligtet til at yde vedligeholdelse eller support. Krav på grund af en mangel ved Appen kan rettes mod Apple; Apple kan i så fald refundere købsprisen og er ikke forpligtet til mere. Udbyderen er ansvarlig for behandlingen af krav fra brugeren eller tredjemand i forbindelse med Appen, herunder krav efter produktansvarsret, krav som følge af manglende overholdelse af retlige krav og krav efter forbrugerbeskyttelsesret, samt for behandlingen af krav om, at Appen krænker tredjemands rettigheder. Apple og Apples koncernselskaber er tredjemandsbegunstigede efter denne aftale og berettigede til at gøre den gældende over for brugeren.

Fortrydelse og refusion

Forbrugere i Den Europæiske Union har fortrydelsesret ved fjernsalgsaftaler. Ved en aftale om levering af digitalt indhold, der ikke leveres på et fysisk medium, og som forpligter forbrugeren til at betale en pris, ophører fortrydelsesretten, når den erhvervsdrivende har påbegyndt opfyldelsen af aftalen, forbrugeren udtrykkeligt har samtykket i, at den erhvervsdrivende påbegynder opfyldelsen inden fortrydelsesfristens udløb, forbrugeren har anerkendt, at vedkommende ved dette samtykke mister fortrydelsesretten ved opfyldelsens begyndelse, og den erhvervsdrivende

har stillet forbrugeren en bekræftelse af aftalen efter § 312f i den tyske civillovbog til rådighed (§ 356, stk. 6, nr. 2, i den tyske civillovbog). Tilsvarende lovbestemte rettigheder i andre retsordener berøres ikke. Købet sker via Apple; fortrydelse, returnering og refusion skal derfor erklæres over for Apple og følger Apples betingelser, sædvanligvis via reportaproblem.apple.com. Refusion af købsprisen foretages af Apple, som aftalepart i købet, efter Apples betingelser.

Tilgængelighed, ændringer og tab

Der er ingen ret til vedvarende tilgængelighed af Appen eller af en enkelt Bunke. Udbyderen har ret til at ændre, supplere eller fjerne en Bunke. Går en ændring ud over, hvad der er nødvendigt for at bevare Bunkens aftalemæssighed (§§ 327e og 327f i den tyske civillovbog), foretager Udbyderen den kun af en tungtvejende grund. Tungtvejende grunde er alene: at den kilde, Bunken bygger på, bortfalder eller ændres; en ændring af retstilstanden eller af retspraksis; tilpasning til et ændret teknisk miljø, navnlig til en ny version af styresystemet eller til ændrede krav fra Apple; samt afhjælpning af en retskrænkelser. En sådan ændring medfører ingen yderligere omkostninger for brugeren. For så vidt en Bunke stilles til rådighed vedvarende, følger betingelserne for en ændring, informationen til brugeren og brugerens ret til at bringe aftalen til ophør i øvrigt af § 327r i den tyske civillovbog. Fjernes en Bunke fra udbuddet, berøres den brugsret, der allerede er tildelt brugeren, ikke. Der er ingen ret til genskabelse af læringsfremskridt, kort eller andre data. Brugeren er selv ansvarlig for at sikre sine data; Appen stiller en eksportfunktion til rådighed hertil. Krav på grund af tab af data, især efter et enhedsskifte, en geninstallation, en sletning eller en synkroniseringsfejl, består kun inden for rammerne af afsnittet om ansvar.

Brugerens pligter

Brugeren skal anvende Appen efter dens formål. Forbudt er omgåelse af tekniske beskyttelsesforanstaltninger, reverse engineering ud over det lovligt tilladte, automatiseret masseudtræk af indhold samt enhver brug, der strider mod gældende ret. Indfører brugeren eget indhold, især ved at importere filer, indestår vedkommende for at være berettiget hertil og ikke krænke tredjemands rettigheder. Tilsidesætter brugeren denne pligt culpøst, og gør tredjemand derfor et berettiget krav gældende mod Udbyderen, holder brugeren Udbyderen skadesløs for dette krav og for de nødvendige omkostninger ved et rimeligt retsligt forsvar. Udbyderen underretter brugeren uden ugrundet ophold om et sådant krav, anerkender det ikke og indgår ikke forlig herom uden brugerens samtykke og giver brugeren lejlighed til at deltage i det retslige forsvar. Der består ingen ret til skadesløsholdelse, for så vidt Udbyderen selv må svare for, at kravet rejses. Anvender brugeren indholdet inden for erhvervsuddannelse eller efteruddannelse, og opstår der heraf dokumentations- eller bevispligter, påhviler opfyldelsen brugeren; Appen leverer over for tredjemand intet bevis for læringens art, omfang eller resultat. Ved brugen af appen skal brugeren overholde de tredjepartsvilkår, der gælder for vedkommende, navnlig vilkårene fra mobil- eller internetudbyderen og Apples vilkår.

Databeskyttelse

Behandlingen af personoplysninger følger Udbyderens privatlivspolitik, tilgængelig i Appen under Indstillinger og på qardbox.com/privacy. Den indeholder oplysningerne efter artikel 13 og 14 i forordning (EU) 2016/679. Købet afvikles mellem brugeren og Apple; Udbyderen modtager herved hverken betalingsoplysninger, brugerens Apple-konto eller kvitteringen.

Rettigheder til indholdet

Appen og Bunkerne er ophavsretligt beskyttet. Hvor en Bunke gengiver officielle værker, der efter gældende ret er fri for ophavsret, eller indhold under en fri licens, berøres deres retsstilling ikke; den redaktionelle bearbejdning, udvælgelse og opstilling nyder Udbyderens beskyttelse. Indholdets oprindelse er angivet i beskrivelsen af den enkelte Bunke. Tredjemands varemærker, navne og kendetegn anvendes kun til betegnelse; der gøres ingen rettigheder til dem gældende.

Løbetid og ophør

Aftalen om en Bunke er indgået på ubestemt tid og ophører ikke ved tidens gang. Den ophører, når brugeren varigt afstår fra brug; det blotte at fjerne Appen fra en enhed udgør ikke i sig selv et sådant afkald. Udbyderen kan opsig af vigtig grund, især ved en væsentlig tilsidesættelse af afsnittet om videregivelse. Bestemmelserne om ansvar, rettigheder til indholdet og gældende ret består efter aftalens ophør.

Opdatering af digitale produkter

Udgør købet af en kortsamling en forbrugeraftale om levering af digitale produkter, gælder §§ 327 ff. i den tyske civillovbog. Udbyderen stiller i den periode, brugeren efter kortsamlings art og formål kan forvente, de opdateringer til rådighed, der er nødvendige for at bevare aftalemæssigheden, herunder sikkerhedsopdateringer, og informerer brugeren om dem. Denne lovbestemte pligt begrænses ikke af afsnittet »Bunkernes beskaffenhed«. Denne pligt vedrører det digitale produkts aftalemæssighed og begrunder ingen pligt til at bringe en kortsamlings indholdsmæssige grundlag på en nyere version af en officiel kilde. Undlader brugeren at installere en tilgængeliggjort opdatering inden for en rimelig frist, hæfter Udbyderen ikke for en mangel, der alene skyldes fraværet af denne opdatering, forudsat at Udbyderen har informeret brugeren om opdateringens tilgængelighed og om følgerne af en undladt installation, og at den undladte eller ukorrekte installation ikke skyldes en mangelfuld installationsvejledning, der er stillet til rådighed for brugeren.

Reverse engineering, bearbejdning, automatiseret adgang

Brugeren må ikke foretage reverse engineering, dekompile, disassemblere, ændre eller oversætte appen eller en kortsamling, skabe afledte værker heraf eller forsøge at udlede kildekode eller ikke-offentlige grænseflader, medmindre ufravigelig ret tillader det. Ligeledes er automatiseret udtræk af indhold, gengivelse ud over aftalemæssig brug og omgåelse af tekniske beskyttelsesforanstaltninger forbudt.

Eksport og sanktioner

Brugeren indestår for ikke at anvende, eksportere eller geneksportere appen eller kortsamlingerne i strid med eksport-, import- eller sanktionsret i Den Europæiske Union, Forbundsrepublikken Tyskland eller Amerikas Forenede Stater. Brugeren indestår navnlig for ikke at opholde sig i et område under fuldstændig embargo og ikke at være opført på en liste over sanktionerede personer eller enheder.

Mindreårige

Mindreårige må kun anvende Appen med samtykke fra en forælder eller værge og må kun med dette samtykke erhverve betalt indhold. Udbyderen indsamler ingen oplysninger hertil og henholder sig til de oplysninger, brugeren har givet Apple.

Ændringer af denne aftale

For et køb gælder denne aftale i den version, der på tidspunktet for køkets indgåelse var lagt i Appen; hver version bærer hertil en stand. Udbyderen kan ændre denne aftale for fremtidige køb og for den fremtidige brug af den vederlagsfrit stillede App, i det omfang det er nødvendigt for at tilpasse den til ændret ret, ændret retspraksis, teknisk udvikling eller ændrede krav fra Apple, og brugeren ikke stilles urimeligt ringere. Om væsentlige ændringer informeres brugeren på passende måde mindst tredive dage før ikrafttræden. En ændring har ingen virkning på allerede gennemførte køb. Ændringer af selve det digitale produkt følger ikke dette afsnit, men § 327r i den tyske civillovbog og afsnittet »Tilgængelighed, ændringer og tab«.

Forbrugertvistløsning

Udbyderen er hverken villig til eller forpligtet til at deltage i en tvistbilæggelsesprocedure ved et forbrugerklagenævn (§ 36, stk. 1, nr. 1 i den tyske lov om alternativ tvistbilæggelse i forbrugersager, VSBG).

Ugyldighed af enkelte bestemmelser

Skulle en bestemmelse i denne aftale helt eller delvis være eller blive ugyldig eller uigennemførlig, berøres de øvrige bestemmelsers gyldighed ikke. I stedet for den ugyldige bestemmelse gælder den lovbestemte regulering. Det samme gælder ved en lakune.

Gældende ret

Forbundsrepublikken Tysklands ret finder anvendelse med undtagelse af FN's konvention om internationale køb. Over for forbrugere gælder dette lovvalg kun, for så vidt forbrugeren derved ikke fratages beskyttelsen efter ufravigelige bestemmelser i retten i det land, hvor vedkommende har sit sædvanlige opholdssted (artikel 6, stk. 2, i Rom I-forordningen).

Supplerende bestemmelser for brugere i USA (Additional Terms for Users in the United States)

The following additional terms apply to users who acquire or use the App or a Deck in the United States of America. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE APP AND THE DECKS ARE PROVIDED "AS IS" AND "AS AVAILABLE", WITH ALL FAULTS AND WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, AND THE PROVIDER HEREBY DISCLAIMS ALL WARRANTIES AND CONDITIONS, EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ACCURACY AND NON-INFRINGEMENT. The contents of the Decks are study and practice material. They are not instructions for action, and they must not be relied upon as the basis for any decision or act in an individual case, including any medical, emergency, first-aid, nursing, fire-service, law-enforcement, occupational-safety, electrical, construction, traffic, hunting, firearms, maritime, aviation, radio, tax, legal or regulatory

matter, or any situation in which the safety or health of a person, the integrity of property, or the observance of a deadline or legal right depends on the accuracy of a statement. Before acting in such a situation, the user must consult the authoritative source, such as the applicable statute, regulation, official question catalogue, standard operating procedure, manufacturer instruction or professional information, and, where appropriate, a qualified professional; that source prevails over the content of a Deck. THE USER ASSUMES THE ENTIRE RISK ARISING OUT OF ANY USE OF THE CONTENTS. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PROVIDER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY LOSS OF PROFITS, REVENUE, DATA OR GOODWILL, OR FOR ANY PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE, ARISING OUT OF OR RELATED TO THE CONTENT OF A DECK OR ITS USE, EVEN IF THE PROVIDER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. THE PROVIDER'S TOTAL AGGREGATE LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS AGREEMENT SHALL NOT EXCEED THE GREATER OF (A) THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY THE USER TO APPLE FOR THE DECK CONCERNED AND (B) ONE HUNDRED US DOLLARS (USD 100). Some jurisdictions do not allow the exclusion of implied warranties or the limitation of liability for incidental or consequential damages; in those jurisdictions, the above limitations apply only to the extent permitted, and nothing in this Agreement limits any liability that cannot be limited under applicable law, including liability for gross negligence or wilful misconduct. Except for Apple and Apple's subsidiaries, who are third-party beneficiaries of this Agreement as set out above, there are no third-party beneficiaries of this Agreement.